



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Specialized Financing
(Life Companies)
Regulations

Règlement sur les
activités de financement
spécial (sociétés
d'assurance-vie)

SOR/2001-429

DORS/2001-429

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on May 15, 2008

Dernière modification le 15 mai 2008

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on May 15, 2008. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 15 mai 2008. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Specialized Financing (Life Companies) Regulations		Règlement sur les activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie)	
INTERPRETATION	1	DÉFINITIONS	1
1 Definitions	1	Définitions	1
GENERAL	2	DISPOSITION GÉNÉRALE	2
2 Application	2	Champ d'application	2
CONDITIONS	2	CONDITIONS	2
3 Limits on investments	2	Restrictions relatives aux entités	2
4 Length of investment	2	Durée du placement	2
5 Maximum authorized investment	3	Montant maximal du placement	3
6 Limit of 10% of regulatory capital	3	Maximum de 10 % du capital réglementaire	3
7 Limit of 25% of regulatory capital — investment in a specialized financing entity	4	Maximum de 25 % du capital réglementaire — placement dans une entité s'occupant de financement spécial	4
ACQUISITION OF SPECIALIZED FINANCING ENTITIES	6	ACQUISITION D'UNE ENTITÉ S'OCCUPANT DE FINANCEMENT SPÉCIAL	6
8 Definition of non-controlling interest	6	Définition de « part des actionnaires sans contrôle »	6
9 Control not required	8	Contrôle	8
10 Approvals not required	8	Agrément	8
REPEAL	9	ABROGATION	9
11 Repeal	9	Abrogation	9
COMING INTO FORCE	9	ENTRÉE EN VIGUEUR	9
12.* Coming into force	9	12.* Entrée en vigueur	9

Registration
SOR/2001-429 October 4, 2001

INSURANCE COMPANIES ACT

Specialized Financing (Life Companies) Regulations

P.C. 2001-1800 October 4, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to sections 494^a, 501^a and 1021^b of the *Insurance Companies Act*, hereby makes the annexed *Specialized Financing (Life Companies) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2001-429 Le 4 octobre 2001

LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

Règlement sur les activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie)

C.P. 2001-1800 Le 4 octobre 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des articles 494^a, 501^a et 1021^b de la *Loi sur les sociétés d'assurances*^c, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie)*, ci-après.

^a S.C. 2001, c. 9, s. 426

^b S.C. 2001, c. 9, s. 465

^c S.C. 1991, c. 47

^a L.C. 2001, ch. 9, art. 426

^b L.C. 2001, ch. 9, art. 465

^c L.C. 1991, ch. 47

SPECIALIZED FINANCING (LIFE COMPANIES) REGULATIONS

RÈGLEMENT SUR LES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT SPÉCIAL (SOCIÉTÉS D'ASSURANCE-VIE)

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

Definitions

1. (1) The following definitions apply in these Regulations.

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

Définitions

“Act”
« Loi »

“Act” means the *Insurance Companies Act*.

«entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial» Entité s'occupant de financement spécial que la société d'assurance-vie contrôle ou dans laquelle elle détient un intérêt de groupe financier.

«entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial»
“specialized financing entity of the life company”

“balance sheet value”
« valeur au bilan »

“balance sheet value”, in respect of the shares and ownership interests held by an entity, means the value reported on its balance sheet on an unconsolidated basis.

« filiale » S'agissant d'une société d'assurance-vie, n'est pas visée la filiale qui est une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial.

« filiale »
“subsidiary”

“specialized financing entity of the life company”
« entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial »

“specialized financing entity of the life company” means a specialized financing entity that is controlled by the life company or in which the life company holds a substantial investment.

«Loi» La *Loi sur les sociétés d'assurances*.

« Loi »
“Act”

“subsidiary”
« filiale »

“subsidiary”, in respect of a life company, does not include a subsidiary that is a specialized financing entity of the life company.

«valeur au bilan» Relativement aux actions et titres de participation détenus par une entité, la valeur figurant dans son bilan non consolidé.

« valeur au bilan »
“balance sheet value”

«valeur comptable» [Abrogée, DORS/2008-168, art. 15]

Definition of “specialized financing entity”

(2) In these Regulations and for the purpose of the definition “specialized financing entity” in subsection 490(1) of the Act, “specialized financing entity” means an entity that acquires or holds shares of, or ownership interests in, entities that a life company may acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, under subsection 493(4) of the Act.

(2) Pour l'application du présent règlement et de la définition de «entité s'occupant de financement spécial» au paragraphe 490(1) de la Loi, «entité s'occupant de financement spécial» s'entend d'une entité qui acquiert ou détient des actions ou des titres de participation dans une entité dont une société d'assurance-vie peut acquérir le contrôle ou dans laquelle une société d'assurance-vie peut détenir, acquérir ou augmenter un intérêt de groupe financier aux termes du paragraphe 493(4) de la Loi.

Définition de «entité s'occupant de financement spécial»

SOR/2008-168, s. 15.

DORS/2008-168, art. 15.

GENERAL

DISPOSITION GÉNÉRALE

Application

2. These Regulations apply to specialized financing activities under subsection 493(4) of the Act and to the ownership by a life company of shares of, or ownership interests in, a specialized financing entity under paragraph 495(2)(b) of the Act.

2. Le présent règlement s'applique aux activités de financement spécial aux termes du paragraphe 493(4) de la Loi et à la détention par une société d'assurance-vie, aux termes de l'alinéa 495(2)b) de la Loi, d'actions ou de titres de participation dans une entité s'occupant de financement spécial.

Champ d'application

CONDITIONS

CONDITIONS

Limits on investments

3. A life company shall not, by way of specialized financing activities, acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in,

3. Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, d'acquies le contrôle d'une entité qui remplit l'une ou l'autre des conditions ci-après ou de détenir, d'acquies ou d'augmenter un intérêt de groupe financier dans une telle entité :

Restrictions relatives aux entités

(a) an entity referred to in any of paragraphs 495(1)(a) to (j) of the Act;

a) elle est visée à l'un ou l'autre des alinéas 495(1)a) à j) de la Loi;

(b) an entity that is primarily engaged in the leasing of motor vehicles in Canada for the purpose of extending credit to a customer or financing a customer's acquisition of a motor vehicle;

b) son activité principale est le crédit-bail de véhicules à moteur au Canada dans le but de faire crédit à un client ou de financer l'acquisition d'un véhicule à moteur par un client;

(c) an entity that is primarily engaged in providing temporary possession of personal property, including motor vehicles, to customers in Canada for a purpose other than to finance the customer's acquisition of the property; or

c) son activité principale consiste à accorder provisoirement la possession de biens meubles, notamment des véhicules à moteur, à des clients au Canada dans un but autre que celui de financer l'acquisition par ceux-ci de ces biens;

(d) an entity that acts as an insurance broker or agent in Canada.

d) elle agit à titre de courtier ou d'agent d'assurances au Canada.

Length of investment

4. A life company shall not, by way of specialized financing activities, hold control of, or hold a substantial investment in, an entity for more than 13 consecutive years.

4. Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, de détenir le contrôle d'une entité ou de détenir un intérêt de groupe financier dans une entité pendant plus de treize années consécutives.

Durée du placement

Maximum authorized investment

5. A life company shall not, by way of specialized financing activities, acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, an entity if the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests that the life company, any subsidiary of the life company and any specialized financing entity of the life company hold or would hold in the entity is more than \$250 million.

SOR/2008-168, s. 16.

Limit of 10% of regulatory capital

6. A life company shall not, by way of specialized financing activities, acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, an entity if the sum of the following exceeds 10% of the life company's regulatory capital:

(a) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests that the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, would acquire in the entity,

(b) the aggregate value of outstanding loans made by the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, to the specialized financing entities of the life company, and

(c) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests held by the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, in the specialized financing entities of the life company, in the entities controlled by the life company by way of specialized financing activities, and in the entities in which the life company holds a substan-

Montant maximal du placement

5. Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, d'acquérir le contrôle d'une entité ou de détenir, d'acquérir ou d'augmenter un intérêt de groupe financier dans une entité si la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que la société d'assurance-vie, les filiales de la société d'assurance-vie et les entités de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial détiennent — ou détiendraient de ce fait — dans l'entité dépasse deux cent cinquante millions de dollars.

DORS/2008-168, art. 16.

Maximum de 10 % du capital réglementaire

6. Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, d'acquérir le contrôle d'une entité ou de détenir, d'acquérir ou d'augmenter un intérêt de groupe financier dans une entité si la somme des valeurs ci-après dépasse 10 % du capital réglementaire de la société d'assurance-vie :

a) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que la société d'assurance-vie et ses filiales, soit individuellement, soit conjointement, acquerraient dans l'entité;

b) la valeur totale des prêts non remboursés que la société d'assurance-vie et ses filiales ont consentis, soit individuellement, soit conjointement, aux entités de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial;

c) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que détiennent la société d'assurance-vie et ses filiales, soit individuellement, soit conjointement, dans les entités que la société d'assurance-vie contrôle ou dans lesquelles elle détient un intérêt de groupe financier dans le cadre de ses activités

tial investment by way of specialized financing activities.

SOR/2008-168, s. 16.

Limit of 25% of regulatory capital — investment in a specialized financing entity

7. (1) A life company shall not, by way of specialized financing activities, acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, an entity controlled by a specialized financing entity of the life company or an entity in which the specialized financing entity of the life company holds a substantial investment, if the sum of the following exceeds or would exceed 25% of the life company's regulatory capital:

(a) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests held by the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, in the specialized financing entity of the life company, in the entities controlled by the specialized financing entity of the life company and in the entities in which that specialized financing entity holds a substantial investment, and

(b) the aggregate value of outstanding loans that the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, have made to the specialized financing entity of the life company, to the entities controlled by the specialized financing entity of the life company and to the entities in which that specialized financing entity holds a substantial investment.

de financement spécial et dans les entités de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial.

DORS/2008-168, art. 16.

7. (1) Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, d'acquérir le contrôle d'une entité qu'une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial contrôle ou dans laquelle une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial détient un intérêt de groupe financier ou de détenir, d'acquérir ou d'augmenter un intérêt de groupe financier dans une telle entité si la somme des valeurs ci-après dépasse — ou dépasserait de ce fait — 25 % du capital réglementaire de la société d'assurance-vie :

a) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que détiennent la société d'assurance-vie et ses filiales, soit individuellement, soit conjointement, dans l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial, dans les entités que l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial contrôle et dans les entités dans lesquelles elle détient un intérêt de groupe financier;

b) la valeur totale des prêts non remboursés que la société d'assurance-vie et ses filiales ont consentis, soit individuellement, soit conjointement, à l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial, aux entités que l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial contrôle et aux entités dans lesquelles elle détient un intérêt de groupe financier.

Maximum de 25 % du capital réglementaire — placement dans une entité s'occupant de financement spécial

Limit of 25% of regulatory capital — investment in an entity

(2) A life company shall not, by way of specialized financing activities, acquire control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, an entity, other than by way of an investment of a specialized financing entity controlled by the life company, if the sum of the following exceeds 25% of the life company's regulatory capital:

(a) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests that the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, would acquire in the entity,

(b) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests held by the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, in the entities controlled by the life company by way of specialized financing activities and in the entities in which the life company holds a substantial investment by way of specialized financing activities, other than entities that the life company has acquired control of, or a substantial investment in, by way of an investment of a specialized financing entity of the life company, and

(c) the aggregate value of outstanding loans that the life company and its subsidiaries, whether individually or jointly, have made to the entities controlled by the life company by way of specialized financing activities and to the entities in which the life company holds a substantial investment by way of specialized financing activities, other than entities that the life company has acquired control of, or a substantial investment in, by way of

Maximum de 25 % du capital réglementaire — placement dans une entité

(2) Il est interdit à la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial — sauf du fait d'un placement d'une entité s'occupant de financement spécial que la société d'assurance-vie contrôle — d'acquérir le contrôle d'une entité ou de détenir, d'acquérir ou d'augmenter un intérêt de groupe financier dans une entité si la somme des valeurs ci-après dépasse 25 % du capital réglementaire de la société d'assurance-vie :

a) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que la société d'assurance-vie et ses filiales, soit individuellement, soit conjointement, acquerraient dans l'entité;

b) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation que détiennent la société d'assurance-vie et ses filiales, soit individuellement, soit conjointement, dans les entités que la société d'assurance-vie contrôle ou dans lesquelles elle détient un intérêt de groupe financier dans le cadre de ses activités de financement spécial, autres que les entités dont la société d'assurance-vie a acquis le contrôle ou dans lesquelles elle a acquis un intérêt de groupe financier du fait d'un placement d'une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial;

c) la valeur totale des prêts non remboursés que la société d'assurance-vie et ses filiales ont consentis, soit individuellement, soit conjointement, aux entités que la société d'assurance-vie contrôle ou dans lesquelles elle détient un intérêt de groupe financier dans le cadre de ses activités de financement spécial, autres que les entités dont la société d'assurance-vie a acquis le contrôle ou dans

an investment of a specialized financing entity of the life company.

SOR/2008-168, s. 16.

ACQUISITION OF SPECIALIZED FINANCING ENTITIES

Definition of “non-controlling interest”

8. (1) In this section, “non-controlling interest” means an equity interest, in a specialized financing entity of the life company controlled by a specialized financing entity, that is held by a person other than the life company or an entity controlled by the life company.

Ownership restrictions

(2) A life company shall not acquire or hold control of, or hold, acquire or increase a substantial investment in, a specialized financing entity if

(a) the value of the outstanding debt obligations, other than those payable to the life company or to entities controlled by the life company, of the specialized financing entity and any specialized financing entity of the life company controlled by the specialized financing entity, as reported on their respective balance sheets on an unconsolidated basis, exceeds twice the value of the sum of the following, namely,

(i) the value of the excess of assets over liabilities of the specialized financing entity as reported on its balance sheet on an unconsolidated basis, and

(ii) the value of the non-controlling interests as reported on the balance

lesquelles elle a acquis un intérêt de groupe financier du fait d’un placement d’une entité de la société d’assurance-vie s’occupant de financement spécial.

DORS/2008-168, art. 16.

ACQUISITION D’UNE ENTITÉ S’OCCUPANT DE FINANCEMENT SPÉCIAL

Définition de « part des actionnaires sans contrôle »

8. (1) Au présent article, «part des actionnaires sans contrôle» s’entend d’une participation — détenue par une personne autre que la société d’assurance-vie ou une entité que la société d’assurance-vie contrôle — dans une entité de la société d’assurance-vie s’occupant de financement spécial que contrôle une entité s’occupant de financement spécial.

(2) Il est interdit à la société d’assurance-vie d’acquérir ou de détenir le contrôle d’une entité s’occupant de financement spécial ou de détenir, d’acquérir ou d’augmenter un intérêt de groupe financier dans une telle entité dans les cas suivants :

a) la valeur des titres de créance non remboursés — à l’exception de ceux qui sont dus à la société d’assurance-vie ou à une entité que la société d’assurance-vie contrôle — de l’entité s’occupant de financement spécial et des entités de la société d’assurance-vie s’occupant de financement spécial que l’entité s’occupant de financement spécial contrôle, figurant dans leur bilan non consolidé respectif, dépasse le double de la somme des valeurs suivantes :

(i) la valeur de l’excédent de l’actif sur le passif de l’entité s’occupant de financement spécial figurant dans son bilan non consolidé,

Restrictions relatives à la détention

sheet of the specialized financing entity on a consolidated basis;

(b) the specialized financing entity controls or holds shares of, or ownership interests in, any of the entities referred to in paragraphs 3(a) to (d);

(c) the aggregate balance sheet value of the shares and ownership interests, other than shares or ownership interests held by the specialized financing entity in a specialized financing entity of the life company that it controls, that the life company, the specialized financing entity, the subsidiaries of the life company and the other specialized financing entities of the life company hold, or would hold, in an entity that the specialized financing entity holds control of, or a substantial investment in, is more than \$250 million;

(d) the sum of the values under paragraphs 6(a) to (c) exceeds or would exceed 10% of the life company's regulatory capital; or

(e) the sum of the values under paragraphs 7(1)(a) and (b) exceeds or would exceed 25% of the life company's regulatory capital.

(ii) la valeur des parts des actionnaires sans contrôle figurant dans le bilan consolidé de l'entité s'occupant de financement spécial;

b) l'entité s'occupant de financement spécial contrôle une entité visée aux alinéas 3a) à d) ou détient des actions ou des titres de participation dans une telle entité;

c) la valeur au bilan totale des actions et des titres de participation — à l'exception des actions ou des titres de participation que l'entité s'occupant de financement spécial détient dans une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial qu'elle contrôle — que la société d'assurance-vie, l'entité s'occupant de financement spécial, les filiales de la société d'assurance-vie et les autres entités de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial détiennent — ou détiendraient de ce fait — dans une entité que l'entité s'occupant de financement spécial contrôle ou dans laquelle elle détient un intérêt de groupe financier dépasse deux cent cinquante millions de dollars;

d) la somme des valeurs visées aux alinéas 6a) à c) dépasse — ou dépasserait de ce fait — 10 % du capital réglementaire de la société d'assurance-vie;

e) la somme des valeurs visées aux alinéas 7(1)a) et b) dépasse — ou dépasserait de ce fait — 25 % du capital réglementaire de la société d'assurance-vie.

(3) A life company shall not hold control of, or a substantial investment in, a specialized financing entity of the life company if either the specialized financing entity of the life company or the specialized financing entity of the life company and

(3) Il est interdit à la société d'assurance-vie de détenir le contrôle d'une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial ou de détenir un intérêt de groupe financier dans une telle entité dans le cas où soit l'entité de la société

13 year limit

Limite de treize ans

one or more of the following entities, one after another, have held control of, or a substantial investment in, an entity, other than an entity described in subsection (4), for more than 13 consecutive years:

- (a) the life company; or
- (b) any other specialized financing entity of the life company.

d'assurance-vie s'occupant de financement spécial, soit l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial et une ou plusieurs des entités ci-après tour à tour contrôlent une entité ou détiennent un intérêt de groupe financier dans une entité — à l'exclusion d'une entité visée au paragraphe (4) — depuis plus de treize années consécutives :

- a) la société d'assurance-vie;
- b) une autre entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial.

Exception

(4) A specialized financing entity of the life company controlled by the specialized financing entity of the life company shall not be considered for the purpose of subsection (3).

(4) N'est pas visée, pour l'application du paragraphe (3), une entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial que contrôle l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial.

Exception

Prior periods not included

(5) If a specialized financing entity of the life company held control of, or a substantial investment in, an entity for a period before becoming the specialized financing entity of the life company, that period shall not be considered for the purpose of subsection (3).

(5) Dans le calcul de la période de treize ans visée au paragraphe (3), il n'est pas tenu compte du temps écoulé avant que l'entité de la société d'assurance-vie s'occupant de financement spécial n'acquière cette qualité.

Périodes antérieures exclues

SOR/2008-168, s. 16.

DORS/2008-168, art. 16.

Control not required

9. Subsection 495(6) of the Act does not apply to a life company's acquisition or increase of a substantial investment in an entity by way of specialized financing activities in accordance with these Regulations.

9. Le paragraphe 495(6) de la Loi ne s'applique pas dans le cas où la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, acquiert ou augmente un intérêt de groupe financier dans une entité conformément au présent règlement.

Contrôle

Approvals not required

10. Subsections 495(7) and (8) of the Act do not apply to a life company's acquisition of control of, or its acquisition or increase of a substantial investment in, an entity by way of specialized financing

10. Les paragraphes 495(7) et (8) de la Loi ne s'appliquent pas dans le cas où la société d'assurance-vie, dans le cadre de ses activités de financement spécial, acquiert le contrôle d'une entité ou acquiert ou augmente un intérêt de groupe financier

Agrément

activities in accordance with these Regulations.

dans une entité conformément au présent règlement.

REPEAL

ABROGATION

Repeal

11. *The Specialized Financing Corporation (Insurance Companies) Regulations*¹ are repealed.

11. Le *Règlement sur les sociétés de financement spécial (sociétés d'assurances)*¹ est abrogé.

Abrogation

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

12.* These Regulations come into force on the day on which sections 494, 501 and 1021 of the *Insurance Companies Act*, as enacted by sections 426 and 465 of the *Financial Consumer Agency of Canada Act*, chapter 9 of the Statutes of Canada, 2001, come into force.

12.* Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur des articles 494, 501 et 1021 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, édictés par les articles 426 et 465 de la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada*, chapitre 9 des Lois du Canada (2001).

Entrée en vigueur

* [Note: Regulations in force October 24, 2001, see SI/2001-102.]

* [Note: Règlement en vigueur le 24 octobre 2001, voir TR/2001-102.]

¹ SOR/92-358

¹ DORS/92-358